

Technics®

English (Canada) English

EAH-AZ60
EAH-AZ40

Digital Wireless Stereo Earphones
Basic Owner's Manual
Écouteurs stéréo sans fil numériques
Auriculares estéreo inalámbricos digitales
Instrucciones básicas de funcionamiento

"Technics Audio Connect"



English
Using the app "Technics Audio Connect"
By creating a Bluetooth® connection with an earphone on which the "Technics Audio Connect" app (see page 1) is installed, you can enjoy a wide variety of functions, such as automatic customized settings and volume controls for the app.

French
Utilisation de l'appli "Technics Audio Connect"
En établissant une connexion Bluetooth® avec un écouteur auquel est installée l'application "Technics Audio Connect" (voir page 1), vous pouvez profiter d'une grande variété de fonctions, comme des réglages personnalisés et des commandes à l'aide d'un logiciel pour cet appareil.

Spanish
Uso de la aplicación "Technics Audio Connect"
Si crea una conexión Bluetooth® con un auricular en el que está instalada la aplicación "Technics Audio Connect" (véase la página 1), podrá disfrutar de una amplia variedad de funciones, como ajustes personalizados y actualizaciones de software para este aparato.

Register online at <http://shop.panasonic.com/support> (U.S. customers only/Pour les E.-U. seulement)

If you have any questions, visit:
In the U.S.A.: <http://shop.panasonic.com/support>
In Canada: www.panasonic.ca/support
For toute assistance supplémentaire, visitez : www.panasonic.ca/support

For the United Kingdom and Ireland customers:
Sales and Support Information
Sales contact:
For customers within the UK: 0333 222 8777
For customers within Ireland: 01 447 9229
Monday-Friday 9:00 am-5:00 pm (Excluding public holidays)
For further support on your product, please visit our website: <http://www.panasonic.co.uk>

Manufactured by:
Authorized Representative in Europe:
Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-4999
<http://shop.panasonic.com>
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 3T3
www.panasonic.com
Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-4999
<http://shop.panasonic.com>
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 3T3
www.panasonic.com
Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

Printed in Malaysia/Imprimé en Malaisie/Impreso en Malasia

English
Expressions used in this document
The product illustrations may differ from the actual product.
Unless otherwise indicated, illustrations in these operating instructions are of EAH-AZ60.

Marks denoting model names
Typically, differences between models are indicated with the model marks below.

EAH-AZ60 (EAH-AZ60) EAH-AZ40 (EAH-AZ40)

Expressions utilisées dans ce document
Les illustrations du produit peuvent différer du produit réel.
Sauf indication contraire, les illustrations présentes dans ce manuel d'utilisation représentent le EAH-AZ60.

Simbolos que denotan nombres de modelos
Las diferencias de función entre los modelos están indicadas por los símbolos o dibujos.

EAH-AZ60 (EAH-AZ60) EAH-AZ40 (EAH-AZ40)

Expresiones utilizadas en este documento
Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.
Sólo se indican las diferencias entre los modelos en las ilustraciones de funcionamiento correspondientes al modelo EAH-AZ60.

Marca que denotan nombres de modelos
Las diferencias de funcionalidad entre los modelos se indican con los siguientes marcas de modelo.

EAH-AZ60 (EAH-AZ60) EAH-AZ40 (EAH-AZ40)

English
A lithium-ion battery that is rechargeable powers the product.
Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

French
Une batterie au lithium-ion, qui est rechargeable, alimente le produit.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit, et conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Spanish
Una batería de iones de litio recargable alimenta el producto.
Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

English
Thank you for purchasing this product.
Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

French
Nous vous remercions d'avoir acheté votre choix sur cet appareil.
Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation et de le conserver pour consultation ultérieure.

Spanish
Gracias por haber comprado este producto.
Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

English
Verifier et identifier les accessoires fournis.
Pour commander des accessoires, contactez le revendeur.

French
Vérifier et identifier les accessoires fournis.
Pour commander des accessoires, contactez le revendeur.

Spanish
Verifique e identifique los accesorios suministrados.

English
1 x USB charging cord
1 x Earpiece set (2 each of sizes XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earphones)

French
1 x Câble de charge USB
1 x Ensemble d'oreillettes (2 de chaque taille P, P, G et G) (la taille G est placée sur les écouteurs)

Spanish
1 x Cable de carga USB
1 x Conjunto de auriculares (2 de cada tamaño XS, S, M y L) (el tamaño L montado en los auriculares)

English
1 x Set of earbuds (2 of each size XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earbuds)

French
1 x Set of earbuds (2 of each size XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earbuds)

Spanish
1 x Set of earbuds (2 of each size XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earbuds)

English
1 x Set of earbuds (2 of each size XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earbuds)

French
1 x Set of earbuds (2 of each size XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earbuds)

Spanish
1 x Set of earbuds (2 of each size XS, S, M, L and XL) (L size fitted to the earbuds)

English
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the accompanying instructions booklet. Keep these operating instructions handy for future reference.

French
Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions de sécurité sur l'appareil et le manuel d'instructions. Gardez ces instructions à portée de main pour consultation ultérieure.

Spanish
Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Siga las instrucciones de seguridad en el aparato y el manual de instrucciones. Mantenga estas instrucciones a mano para futuras consultas.

English
Safety precautions
The following precautions apply ONLY in the U.S.A. and Canada.
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSB (1500 MHz to 15.8 GHz). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

French
Précautions de sécurité
Les précautions de sécurité s'appliquent SEULEMENT aux États-Unis et au Canada.
Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC et à la norme RSSB (1500 MHz à 15,8 GHz) de l'Innovation, de la Science et du Développement économique du Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable.

Spanish
Precauciones de seguridad
Las precauciones de seguridad solo se aplican a los Estados Unidos y a Canadá.
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con el estándar RSSB (1500 MHz a 15,8 GHz) de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

English
For Thailand only
This information requires equipment conforming to TNC/TCET technical requirements.

French
Pour le Thaïland uniquement
Ces informations nécessitent un équipement conforme aux exigences techniques TNC/TCET.

Spanish
Solo para Tailandia
Esta información requiere equipo que cumpla con los requisitos técnicos TNC/TCET.

English
The following apply ONLY in the U.S.A. and Canada.
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSB (1500 MHz to 15.8 GHz). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

French
Les dispositions suivantes s'appliquent SEULEMENT aux États-Unis et au Canada.
Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC et à la norme RSSB (1500 MHz à 15,8 GHz) de l'Innovation, de la Science et du Développement économique du Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable.

Spanish
Las disposiciones siguientes solo se aplican a los Estados Unidos y a Canadá.
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con el estándar RSSB (1500 MHz a 15,8 GHz) de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

English
Power supply (charging cradle)
DC 5 V, 500 mA
Earphones: 3.7 V, Lithium polymer 60 mAh
Charging cradle: 3.7 V, Lithium polymer 400 mAh

French
Alimentation
5 V c.c., 500 mA
Écouteurs: 3,7 V, Lithium polymère 60 mAh
Chargeur: 3,7 V, Lithium polymère 400 mAh

Spanish
Fuente de alimentación
CC 5 V, 500 mA
Auriculares: 3,7 V, Polímero de litio 60 mAh
Soporte cargador: 3,7 V, Polímero de litio 400 mAh

English
Operating time* (Earphones)
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))

French
Durée de fonctionnement* (Écouteurs)
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))

Spanish
Tiempo de funcionamiento* (Auriculares)
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))

English
Operating time* (Earphones + Charging cradle)
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))

French
Durée de fonctionnement* (Écouteurs + Chargeur)
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))

Spanish
Tiempo de funcionamiento* (Auriculares + Soporte cargador)
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))

English
Charging time* (25 °C (77 °F))
Charging temperature range
10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F)

French
Temps de charge* (25 °C (77 °F))
Gamme de température de charge
10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)

Spanish
Tiempo de carga* (25 °C (77 °F))
Rango de temperatura de carga
10 °C hasta 40 °C (50 °F hasta 104 °F)

English
Mass (Weight)
Earphones: Approx. XXX g (XXX oz) (only side only: L and R are the same)
Charging cradle: Approx. XXX g (XXX oz)

French
Masse (Poids)
Écouteurs: Env. XXX g (XXX oz) (unilatéral seulement: L et R sont les mêmes)
Chargeur: Env. XXX g (XXX oz)

Spanish
Peso
Auriculares: Aprox. XXX g (XXX oz) (solo un lado: L y R son iguales)
Soporte cargador: Aprox. XXX g (XXX oz)

English
Bluetooth® section
Supported profiles: A2DP, AVRCP, HSP, HFP

French
Section Bluetooth®
Profils pris en charge: A2DP, AVRCP, HSP, HFP

Spanish
Sección Bluetooth®
Perfiles compatibles: A2DP, AVRCP, HSP, HFP

English
Charging cradle section
Charging method: USB Type-C Shape

French
Section du chargeur
Méthode de charge: Forme USB Type-C

Spanish
Sección del soporte cargador
Método de carga: Forma USB tipo C

English
Water resistant
Water resistant (IPX4 equivalent (earphones only))

French
Résistant à l'eau
Résistant à l'eau (équivalent IPX4 (écouteurs uniquement))

Spanish
Resistente al agua
Resistente al agua (equivalente a IPX4 (solo auriculares))

English
Allergies
Allergies (Allergies to nickel and other metals may occur when using the product.)

French
Allergies
Allergies (Allergies to nickel and other metals may occur when using the product.)

Spanish
Alergias
Alergias (Alergias al níquel y otros metales pueden ocurrir al usar el producto.)

English
Precautions for listening with the Earphones
Precautions for listening with the Earphones

French
Précautions pour écouter avec les écouteurs
Précautions pour écouter avec les écouteurs

Spanish
Precauciones para escuchar con los auriculares
Precauciones para escuchar con los auriculares

English
The product incorporates the open source software other than the software licensed under the GPL, V2 or other licenses.
The software licensed under the GPL, V2 or other licenses is available in the source code form at the following URL:
<http://www.panasonic.com/opensource>

French
Le produit incorpore des logiciels open source autres que le logiciel sous licence GPL, V2 ou d'autres licences.
Le logiciel sous licence GPL, V2 ou d'autres licences est disponible sous forme de code source à l'adresse suivante:
<http://www.panasonic.com/opensource>

Spanish
El producto incorpora software de código abierto distinto del software con licencia GPL, V2 u otras licencias.
El software con licencia GPL, V2 u otras licencias está disponible en código fuente en la siguiente URL:
<http://www.panasonic.com/opensource>

English
When disposing of the product
The built-in batteries are a valuable recyclable resource. When disposing of this unit, rather than disposing of it generally with (non-recyclable) garbage, please take it to the designated collection point. Contact your local government organization if you are unsure of your local collection point. Refer to the specifications in this document for information about the batteries.

French
Lors de l'élimination du produit
Les batteries intégrées sont des ressources recyclables précieuses. Lors de la mise au rebut de cet appareil, plutôt que de le jeter dans les ordures ménagères (non recyclables), soumettez-le à la réglementation nationale locale de l'élimination dans un point de collecte agréé. En cas de doute, contactez les services gouvernementaux locaux pour connaître le point de collecte à plus proche. Consultez ce document pour avoir des informations sur les caractéristiques des batteries.

Spanish
Al desechar el producto
Las baterías integradas son un recurso valioso que se puede reciclar. Al desechar este dispositivo, en lugar de hacerlo generalmente con los residuos (no reciclables), llévelo al punto de recolección designado. Si no está seguro de su punto de recolección local, consulte a la organización gubernamental local. Consulte este documento para obtener información sobre las baterías.

English
The unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

French
L'unité peut recevoir des interférences radio causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si de telles interférences se produisent, veuillez augmenter la séparation entre cet appareil et le téléphone mobile.

Spanish
El aparato podría recibir interferencias de radio durante el uso. Si ocurren tales interferencias, se producen dichas interferencias, aumente la separación entre este aparato y el teléfono móvil.

English
Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

French
Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni lorsque vous connectez à un ordinateur.

Spanish
Solo use el cable USB suministrado al conectarlo a un ordenador.

English
Declaration of Conformity (DoC)
Intertek, "Technics Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2004/53/EC.

French
Déclaration de conformité (DoC)
Intertek, "Technics Corporation" déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2004/53/CE.

Spanish
Declaración de conformidad (DoC)
Intertek, "Technics Corporation" declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustantivos y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2004/53/CE.

English
Customers can download a copy of the original DoC to the RE products from our ODC server.
Contact to Authorized Representative: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre, Weinbergstr. 15, 22323 Hamburg, Germany

French
Les clients peuvent télécharger une copie de la déclaration de conformité original (DoC) de nos produits RE sur notre serveur ODC.
Contactez le représentant autorisé: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre, Weinbergstr. 15, 22323 Hamburg, Germany

Spanish
Los clientes pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE de nuestro servidor ODC.
Contactar al representante autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre, Weinbergstr. 15, 22323 Hamburg, Alemania

English
Type of wireless Frequency band Maximum power (EIRP) (dBm)

French
Type de sans fil Bande de fréquence Puissance maximale (EIRP) (dBm)

Spanish
Tipo de inalámbrico Banda de frecuencia Potencia máxima (EIRP) (dBm)

English
For Thailand only
This information requires equipment conforming to TNC/TCET technical requirements.

French
Pour le Thaïland uniquement
Ces informations nécessitent un équipement conforme aux exigences techniques TNC/TCET.

Spanish
Solo para Tailandia
Esta información requiere equipo que cumpla con los requisitos técnicos TNC/TCET.

English
The following apply ONLY in the U.S.A. and Canada.
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSB (1500 MHz to 15.8 GHz). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

French
Les dispositions suivantes s'appliquent SEULEMENT aux États-Unis et au Canada.
Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC et à la norme RSSB (1500 MHz à 15,8 GHz) de l'Innovation, de la Science et du Développement économique du Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable.

Spanish
Las disposiciones siguientes solo se aplican a los Estados Unidos y a Canadá.
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con el estándar RSSB (1500 MHz a 15,8 GHz) de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

English
Power supply (charging cradle)
DC 5 V, 500 mA
Earphones: 3.7 V, Lithium polymer 60 mAh
Charging cradle: 3.7 V, Lithium polymer 400 mAh

French
Alimentation
5 V c.c., 500 mA
Écouteurs: 3,7 V, Lithium polymère 60 mAh
Chargeur: 3,7 V, Lithium polymère 400 mAh

Spanish
Fuente de alimentación
CC 5 V, 500 mA
Auriculares: 3,7 V, Polímero de litio 60 mAh
Soporte cargador: 3,7 V, Polímero de litio 400 mAh

English
Operating time* (Earphones)
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))

French
Durée de fonctionnement* (Écouteurs)
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))

Spanish
Tiempo de funcionamiento* (Auriculares)
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))

English
Operating time* (Earphones + Charging cradle)
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))
Approx. XXX hours (Noise canceling: ON (AEC))

French
Durée de fonctionnement* (Écouteurs + Chargeur)
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))
Env. XXX heures (Réduction du bruit activée: ON (AEC))

Spanish
Tiempo de funcionamiento* (Auriculares + Soporte cargador)
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))
Aprox. XXX horas (Cancelación de ruido: ON (AEC))

English
Charging time* (25 °C (77 °F))
Charging temperature range
10 °C to 40 °C (50 °F to 104 °F)

French
Temps de charge* (25 °C (77 °F))
Gamme de température de charge
10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)

Spanish
Tiempo de carga* (25 °C (77 °F))
Rango de temperatura de carga
10 °C hasta 40 °C (50 °F hasta 104 °F)

English
Mass (Weight)
Earphones: Approx. XXX g (XXX oz) (only side only: L and R are the same)
Charging cradle: Approx. XXX g (XXX oz)

French
Masse (Poids)
Écouteurs: Env. XXX g (XXX oz) (unilatéral seulement: L et R sont les mêmes)
Chargeur: Env. XXX g (XXX oz)

Spanish
Peso
Auriculares: Aprox. XXX g (XXX oz) (solo un lado: L y R son iguales)
Soporte cargador: Aprox. XXX g (XXX oz)

English
Bluetooth® section
Supported profiles: A2DP, AVRCP, HSP, HFP

French
Section Bluetooth®
Profils pris en charge: A2DP, AVRCP, HSP, HFP

Spanish
Sección Bluetooth®
Perfiles compatibles: A2DP, AVRCP, HSP, HFP

English
Charging cradle section
Charging method: USB Type-C Shape

French
Section du chargeur
Méthode de charge: Forme USB Type-C

Spanish
Sección del soporte cargador
Método de carga: Forma USB tipo C

English
Water resistant
Water resistant (IPX4 equivalent (earphones only))

French
Résistant à l'eau
Résistant à l'eau (équivalent IPX4 (écouteurs uniquement))

Spanish
Resistente al agua
Resistente al agua (equivalente a IPX4 (solo auriculares))

English
Allergies
Allergies (Allergies to nickel and other metals may occur when using the product.)

French
Allergies
Allergies (Allergies to nickel and other metals may occur when using the product.)

Spanish
Alergias
Alergias (Alergias al níquel y otros metales pueden ocurrir al usar el producto.)

English
Precautions for listening with the Earphones
Precautions for listening with the Earphones

French
Précautions pour écouter avec les écouteurs
Précautions pour écouter avec les écouteurs

Spanish
Precauciones para escuchar con los auriculares
Precauciones para escuchar con los auriculares

English
The product incorporates the open source software other than the software licensed under the GPL, V2 or other licenses.
The software licensed under the GPL, V2 or other licenses is available in the source code form at the following URL:
<http://www.panasonic.com/opensource>

French
Le produit incorpore des logiciels open source autres que le logiciel sous licence GPL, V2 ou d'autres licences.
Le logiciel sous licence GPL, V2 ou d'autres licences est disponible sous forme de code source à l'adresse suivante:
<http://www.panasonic.com/opensource>

Spanish
El producto incorpora software de código abierto distinto del software con licencia GPL, V2 u otras licencias.
El software con licencia GPL, V2 u otras licencias está disponible en código fuente en la siguiente URL:
<http://www.panasonic.com/opensource>

English
IMPORTANT MISES EN GARDE
Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the accompanying instructions booklet. Keep these operating instructions handy for future reference.

French
Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions de sécurité sur l'appareil et le manuel d'instructions. Gardez ces instructions à portée de main pour consultation ultérieure.

Spanish
Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Siga las instrucciones de seguridad en el aparato y el manual de instrucciones. Mantenga estas instrucciones a mano para futuras consultas.

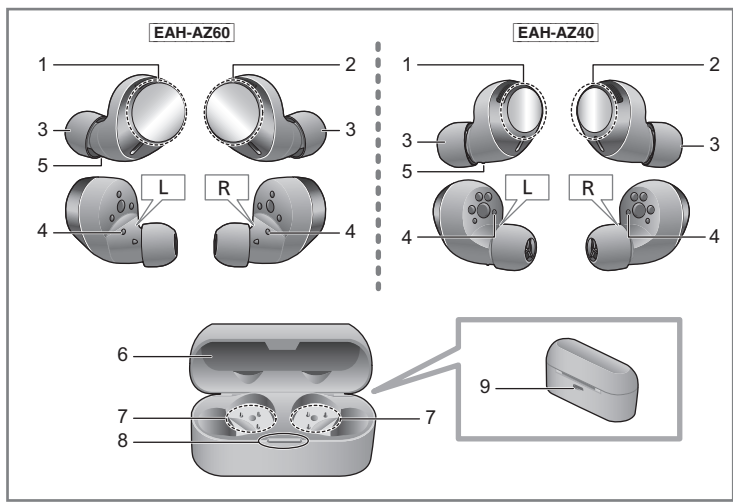
English
Safety precautions
The following precautions apply ONLY in the U.S.A. and Canada.
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSB (1500 MHz to 15.8 GHz). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

French
Précautions de sécurité
Les précautions de sécurité s'appliquent SEULEMENT aux États-Unis et au Canada.
Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC et à la norme RSSB (1500 MHz à 15,8 GHz) de l'Innovation, de la Science et du Développement économique du Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable.

Spanish
Precauciones de seguridad
Las precauciones de seguridad solo se aplican a los Estados Unidos y a Canadá.
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con el estándar RSSB (1500 MHz a 15,8 GHz) de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

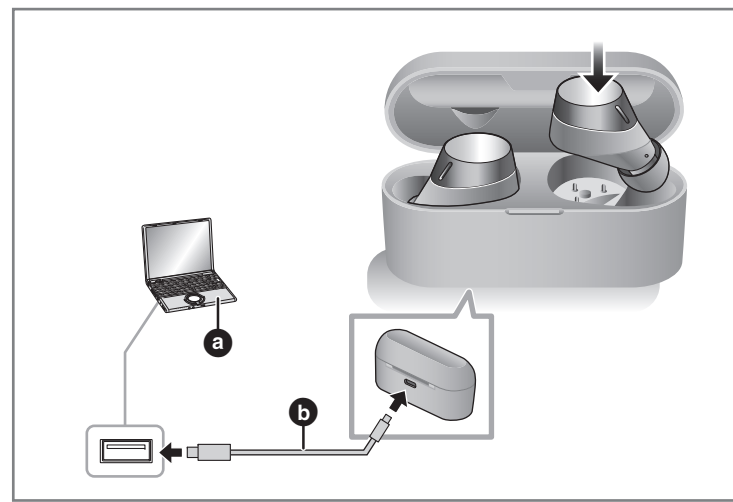
English
For Thailand only
This information requires equipment conforming to TNC/TCET technical requirements.

French
Pour le Thaïland uniquement
Ces informations nécessitent un équipement conforme aux exigences techniques TNC/



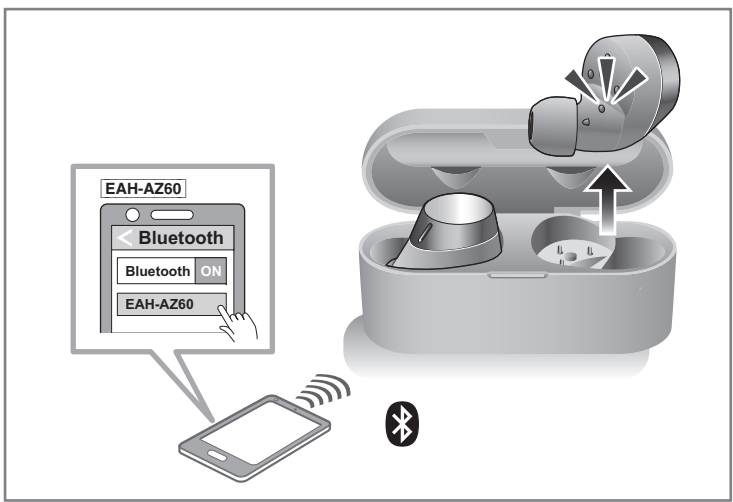
Part names

- **Main unit (earphones)**
 - 1 Touch sensor (L) (left)
 - 2 Touch sensor (R) (right)
 - 3 Earphone
 - 4 Earphone LEDs
 - 5 Flashing red
 - 6 Flashing green
 - 7 Flashing yellow
 - 8 Flashing blue
 - 9 Charging terminal
- **Main unit (charging cradle)**
 - 6 Certification information label
 - 7 Terminal section
 - 8 Charging cradle LEDs
 - Lighting green
 - Lighting yellow
 - Lighting red
 - Lighting blue



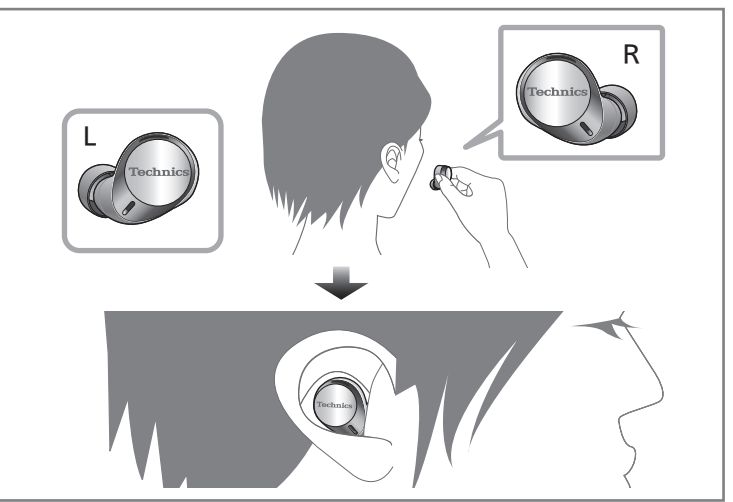
1 Charging

- The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.
- 1 Use the USB charging cord (supplied) (1) to connect the charging cradle to a 5.0 V power source (500 mA or higher) (2).
 - 2 Put the earphones into the charging cradle.
 - 3 Confirm that the charging cradle LED has illuminated (charging starts).
- | ■ Charging time | Earphones | Approx. XXXX hours |
|-----------------|--------------------------------|--------------------|
| | Charging cradle | Approx. XXXX hours |
| | Earphones with Charging cradle | Approx. XXXX hours |



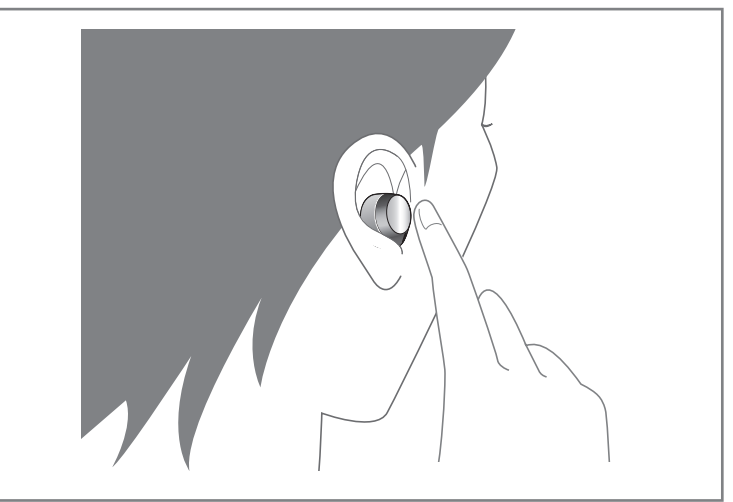
2 Pairing

- Connecting by pairing (registering) your earphones with a Bluetooth® device.
- Using the "Technics Audio Connect" app (free of charge) makes connecting with Bluetooth® simple.
- 1 Take both earphones out of the charging cradle.
 - 2 Turn on the Bluetooth® device and enable the Bluetooth® function.
 - 3 From the Bluetooth® menu of the Bluetooth® device, select device name "EAH-A260" or "EAH-A260i".
 - 4 Confirm that the earphones and the Bluetooth® device are connected.



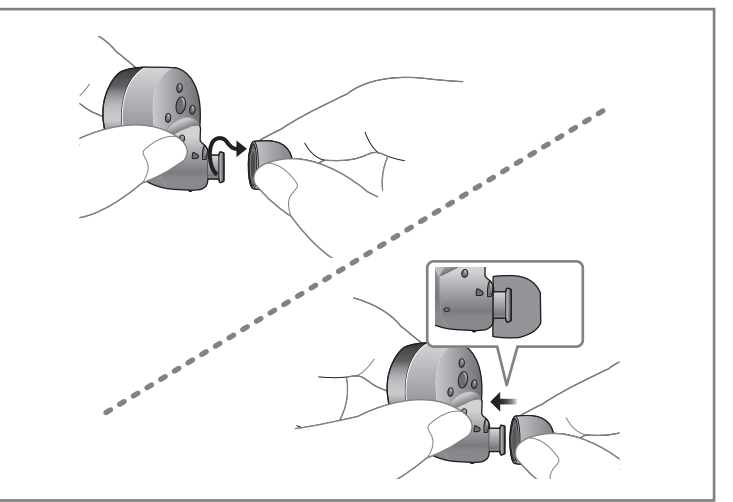
3 Fit the earphones

- Fit the earphones correctly in order to get adequate noise cancelling effect and acoustics.
- 1 Check the orientation and L (left) and R (right) of the earphones.
 - 2 Fit firmly the earphones as the illustration.



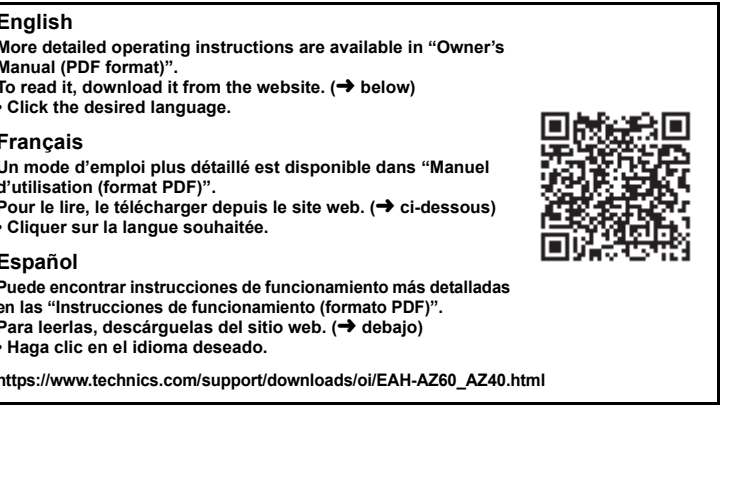
4 Operating with the Touch sensors

- | Operation | Touch sensor (L) | Touch sensor (R) |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Touch once | Volume - | Volume + |
| Touch rapidly 2 times | Volume - | Volume + |
| Touch rapidly 3 times | Volume - | Volume + |
| Touch and hold for about 2 seconds | Start the voice assistant | Change control of external sounds |
- | Operation | Touch sensor (L) | Touch sensor (R) |
|------------------------------------|---------------------|----------------------------|
| Touch once | Receive phone call | Receive phone call |
| Touch rapidly 2 times | - | Mute the voice of the call |
| Touch and hold for about 2 seconds | Reject a phone call | End a phone call |



To remove/attach the earpieces

- If the earphones fall out easily, replace with earpieces (supplied) of a different size.
- Remove the earpieces
 - Hold the earpiece with your fingertips and twist slightly to pull it out.
 - Attach the earpieces
 - Make sure the earpieces are fitted firmly into your ears and confirm that they are not at an angle.



Restoring to the factory settings

- Charge the earphones before restoring the earphones to their factory settings.
- 1 Take the R side earphone out of the charging cradle.
 - 2 Touch and hold the touch sensor (R) for about 7 seconds.
 - 3 Touch and hold the touch sensor (R) for about 10 seconds.
 - 4 Do the same Steps 1 to 3 above for the L side earphone.

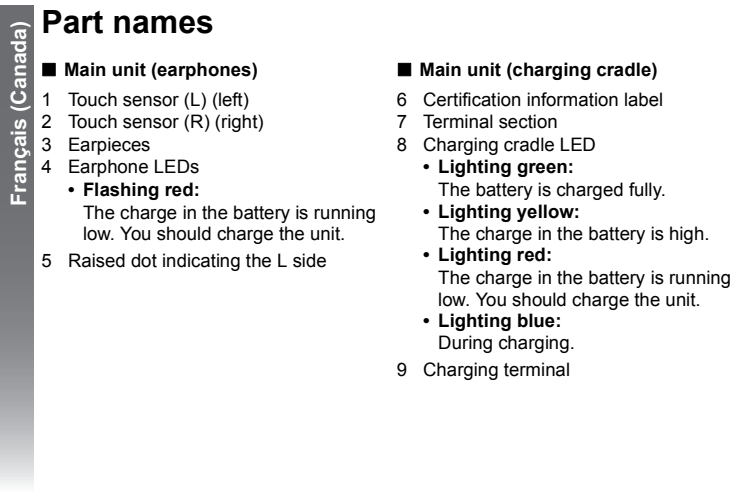


Troubleshooting

- Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.
- Does not connect with the Bluetooth® device.
 - Does the registration information for this unit from the Bluetooth® menu, etc., of the Bluetooth® device, then pair again.
 - Cannot charge the unit.
 - Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.
 - Is the unit already fully charged? The charging cradle LEDs will turn off immediately if the unit is fully charged.
 - Have the earphones been put into the charging cradle correctly?
 - Is the earphone LEDs do not light even after putting the earphones into the charging cradle, then there is no charge remaining in the charging cradle battery. First charge the charging cradle.
 - Is the USB charging cord connected firmly to the USB terminal of the computer?

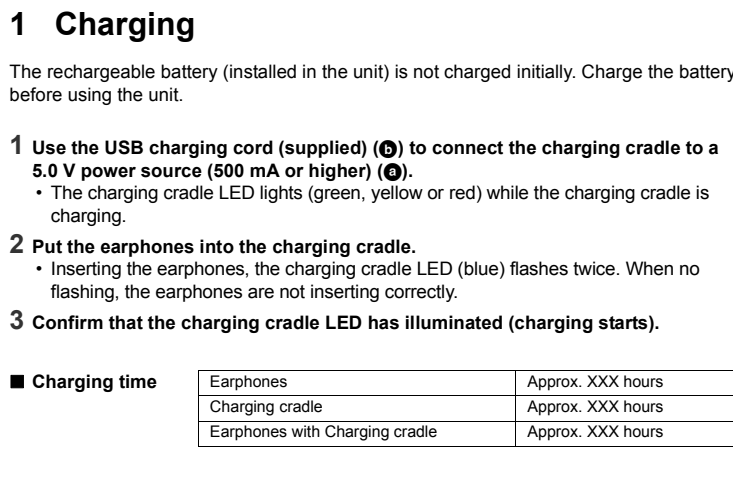


- For Caribbean countries that speak English please enter this web site to enter to find information of our products and operative assistant:
- www.panasonic.com/caribbean



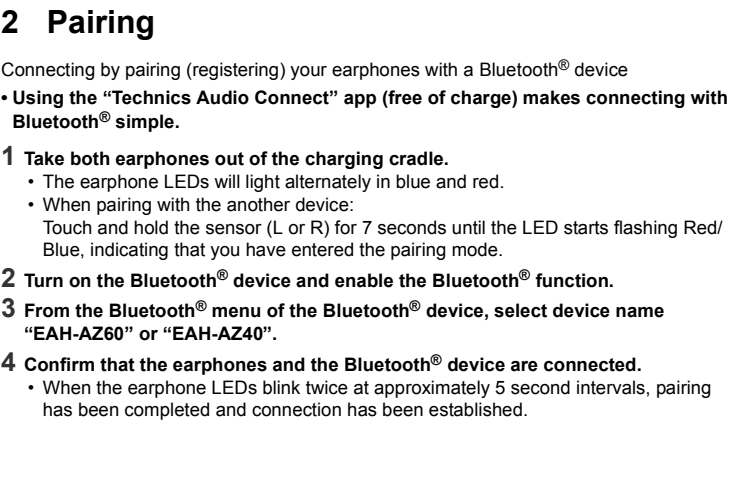
Part names

- **Main unit (earphones)**
 - 1 Touch sensor (L) (left)
 - 2 Touch sensor (R) (right)
 - 3 Earphone
 - 4 Earphone LEDs
 - 5 Flashing red
 - 6 Flashing green
 - 7 Flashing yellow
 - 8 Flashing blue
 - 9 Charging terminal
- **Main unit (charging cradle)**
 - 6 Certification information label
 - 7 Terminal section
 - 8 Charging cradle LED
 - Lighting green
 - Lighting yellow
 - Lighting red
 - Lighting blue



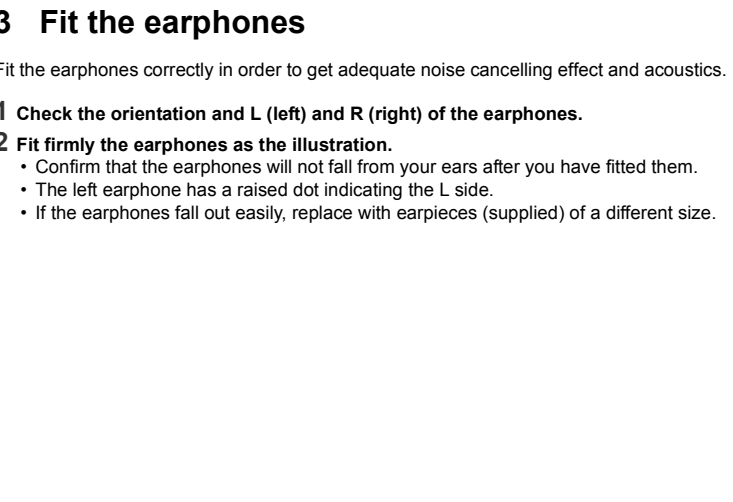
1 Charging

- The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.
- 1 Use the USB charging cord (supplied) (1) to connect the charging cradle to a 5.0 V power source (500 mA or higher) (2).
 - 2 Put the earphones into the charging cradle.
 - 3 Confirm that the charging cradle LED has illuminated (charging starts).
- | ■ Charging time | Earphones | Approx. XXXX hours |
|-----------------|--|--------------------|
| | Charging cradle <td>Approx. XXXX hours</td> | Approx. XXXX hours |
| | Earphones with Charging cradle <td>Approx. XXXX hours</td> | Approx. XXXX hours |



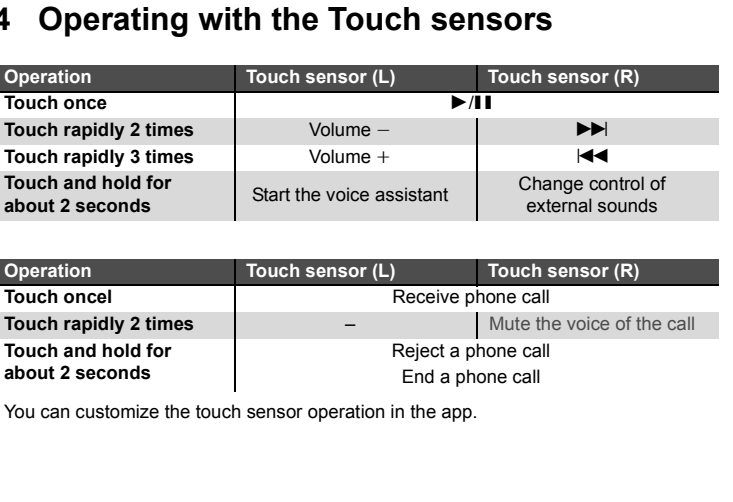
2 Pairing

- Connecting by pairing (registering) your earphones with a Bluetooth® device.
- Using the "Technics Audio Connect" app (free of charge) makes connecting with Bluetooth® simple.
- 1 Take both earphones out of the charging cradle.
 - 2 Turn on the Bluetooth® device and enable the Bluetooth® function.
 - 3 From the Bluetooth® menu of the Bluetooth® device, select device name "EAH-A260" or "EAH-A260i".
 - 4 Confirm that the earphones and the Bluetooth® device are connected.



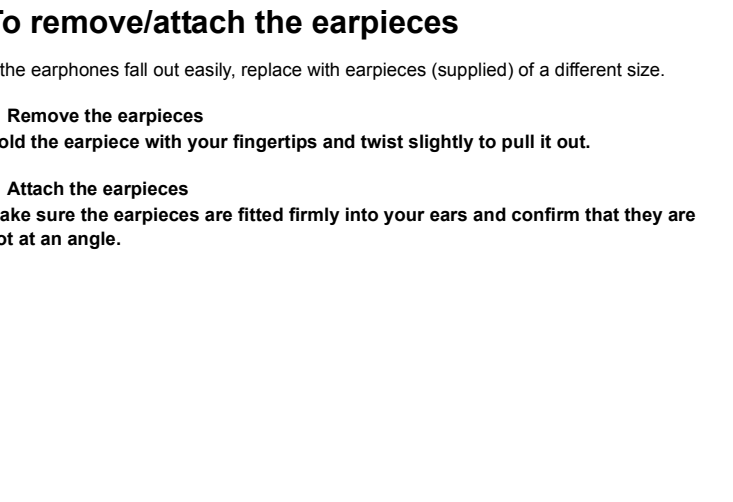
3 Fit the earphones

- Fit the earphones correctly in order to get adequate noise cancelling effect and acoustics.
- 1 Check the orientation and L (left) and R (right) of the earphones.
 - 2 Fit firmly the earphones as the illustration.



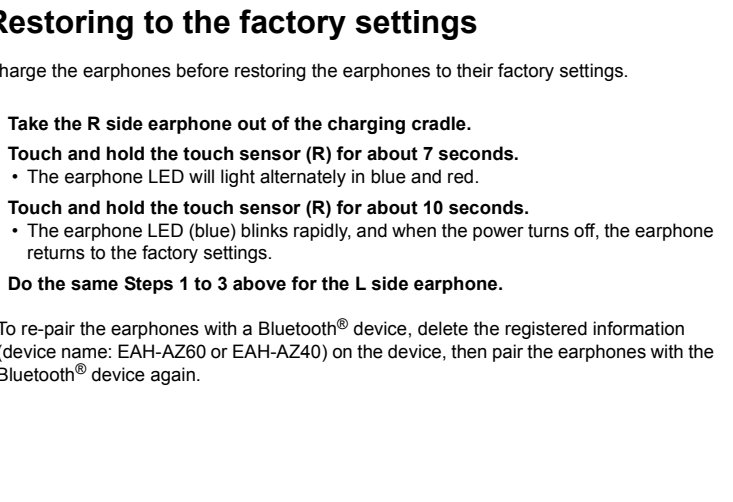
4 Operating with the Touch sensors

- | Operation | Touch sensor (L) | Touch sensor (R) |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Touch once | Volume - | Volume + |
| Touch rapidly 2 times | Volume - | Volume + |
| Touch rapidly 3 times | Volume - | Volume + |
| Touch and hold for about 2 seconds | Start the voice assistant | Change control of external sounds |
- | Operation | Touch sensor (L) | Touch sensor (R) |
|------------------------------------|---------------------|----------------------------|
| Touch once | Receive phone call | Receive phone call |
| Touch rapidly 2 times | - | Mute the voice of the call |
| Touch and hold for about 2 seconds | Reject a phone call | End a phone call |



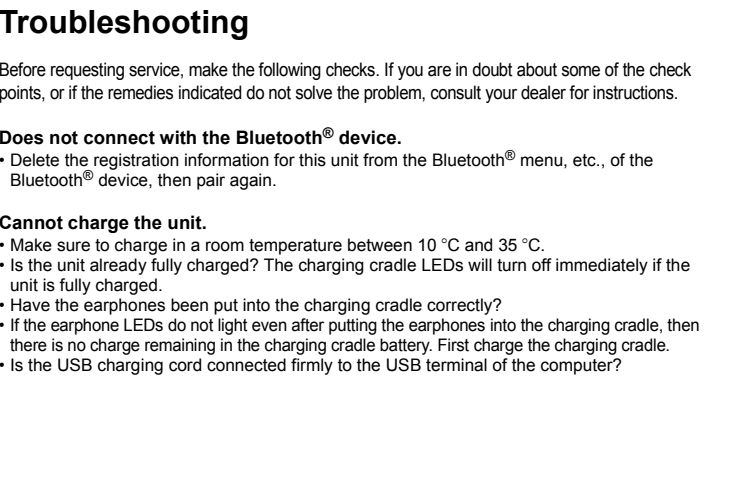
To remove/attach the earpieces

- If the earphones fall out easily, replace with earpieces (supplied) of a different size.
- Remove the earpieces
 - Hold the earpiece with your fingertips and twist slightly to pull it out.
 - Attach the earpieces
 - Make sure the earpieces are fitted firmly into your ears and confirm that they are not at an angle.



Restoring to the factory settings

- Charge the earphones before restoring the earphones to their factory settings.
- 1 Take the R side earphone out of the charging cradle.
 - 2 Touch and hold the touch sensor (R) for about 7 seconds.
 - 3 Touch and hold the touch sensor (R) for about 10 seconds.
 - 4 Do the same Steps 1 to 3 above for the L side earphone.



Troubleshooting

- Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.
- Does not connect with the Bluetooth® device.
 - Does the registration information for this unit from the Bluetooth® menu, etc., of the Bluetooth® device, then pair again.
 - Cannot charge the unit.
 - Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.
 - Is the unit already fully charged? The charging cradle LEDs will turn off immediately if the unit is fully charged.
 - Have the earphones been put into the charging cradle correctly?
 - Is the earphone LEDs do not light even after putting the earphones into the charging cradle, then there is no charge remaining in the charging cradle battery. First charge the charging cradle.
 - Is the USB charging cord connected firmly to the USB terminal of the computer?



- For Caribbean countries that speak English please enter this web site to enter to find information of our products and operative assistant:
- www.panasonic.com/caribbean



Part names

- **Main unit (earphones)**
 - 1 Touch sensor (L) (left)
 - 2 Touch sensor (R) (right)
 - 3 Earphone
 - 4 Earphone LEDs
 - 5 Flashing red
 - 6 Flashing green
 - 7 Flashing yellow
 - 8 Flashing blue
 - 9 Charging terminal
- **Main unit (charging cradle)**
 - 6 Certification information label
 - 7 Terminal section
 - 8 Charging cradle LEDs
 - Lighting green
 - Lighting yellow
 - Lighting red
 - Lighting blue



1 Charging

- The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.
- 1 Use the USB charging cord (supplied) (1) to connect the charging cradle to a 5.0 V power source (500 mA or higher) (2).
 - 2 Put the earphones into the charging cradle.
 - 3 Confirm that the charging cradle LED has illuminated (charging starts).
- | ■ Charging time | Earphones | Approx. XXXX hours |
|-----------------|--|--------------------|
| | Charging cradle <td>Approx. XXXX hours</td> | Approx. XXXX hours |
| | Earphones with Charging cradle <td>Approx. XXXX hours</td> | Approx. XXXX hours |



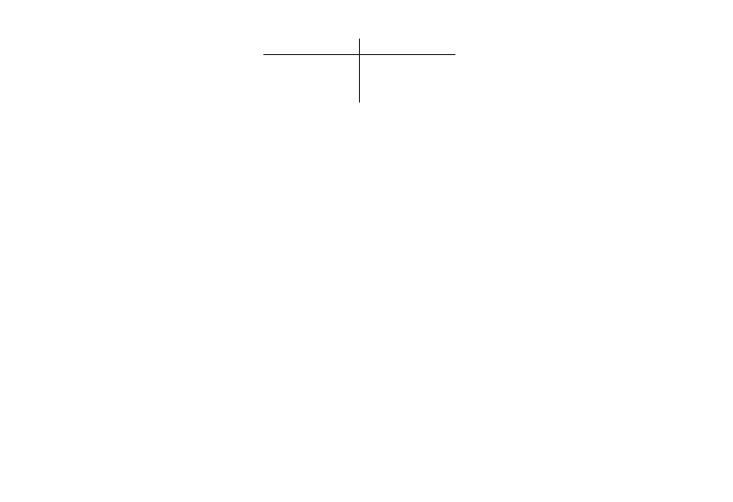
2 Pairing

- Connecting by pairing (registering) your earphones with a Bluetooth® device.
- Using the "Technics Audio Connect" app (free of charge) makes connecting with Bluetooth® simple.
- 1 Take both earphones out of the charging cradle.
 - 2 Turn on the Bluetooth® device and enable the Bluetooth® function.
 - 3 From the Bluetooth® menu of the Bluetooth® device, select device name "EAH-A260" or "EAH-A260i".
 - 4 Confirm that the earphones and the Bluetooth® device are connected.



3 Fit the earphones

- Fit the earphones correctly in order to get adequate noise cancelling effect and acoustics.
- 1 Check the orientation and L (left) and R (right) of the earphones.
 - 2 Fit firmly the earphones as the illustration.



4 Operating with the Touch sensors

- | Operation | Touch sensor (L) | Touch sensor (R) |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Touch once | Volume - | Volume + |
| Touch rapidly 2 times | Volume - | Volume + |
| Touch rapidly 3 times | Volume - | Volume + |
| Touch and hold for about 2 seconds | Start the voice assistant | Change control of external sounds |
- | Operation | Touch sensor (L) | Touch sensor (R) |
|------------------------------------|---------------------|----------------------------|
| Touch once | Receive phone call | Receive phone call |
| Touch rapidly 2 times | - | Mute the voice of the call |
| Touch and hold for about 2 seconds | Reject a phone call | End a phone call |



To remove/attach the earpieces

- If the earphones fall out easily, replace with earpieces (supplied) of a different size.
- Remove the earpieces
 - Hold the earpiece with your fingertips and twist slightly to pull it out.
 - Attach the earpieces
 - Make sure the earpieces are fitted firmly into your ears and confirm that they are not at an angle.



Restoring to the factory settings

- Charge the earphones before restoring the earphones to their factory settings.
- 1 Take the R side earphone out of the charging cradle.
 - 2 Touch and hold the touch sensor (R) for about 7 seconds.
 - 3 Touch and hold the touch sensor (R) for about 10 seconds.
 - 4 Do the same Steps 1 to 3 above for the L side earphone.



Troubleshooting

- Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated do not solve the problem, consult your dealer for instructions.
- Does not connect with the Bluetooth® device.
 - Does the registration information for this unit from the Bluetooth® menu, etc., of the Bluetooth® device, then pair again.
 - Cannot charge the unit.
 - Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.
 - Is the unit already fully charged? The charging cradle LEDs will turn off immediately if the unit is fully charged.
 - Have the earphones been put into the charging cradle correctly?
 - Is the earphone LEDs do not light even after putting the earphones into the charging cradle, then there is no charge remaining in the charging cradle battery. First charge the charging cradle.
 - Is the USB charging cord connected firmly to the USB terminal of the computer?



- For Caribbean countries that speak English please enter this web site to enter to find information of our products and operative assistant:
- www.panasonic.com/caribbean